



Doppelkochplatte
Double hot plate
Double plaque chauffante
Dubbele kookplaat
Podwójna płyta grzejna
Doble placa caliente

DKP-205.1





DE

Bedienungsanleitung Doppelkochplatte



Netzspannung: 220-240V~ 50/60Hz
Leistung: 2500W



WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die folgenden Anweisungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und die besten Ergebnisse mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben oder übertragen, legen Sie unbedingt auch dieses Handbuch bei.

Im Falle von Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch durch den Benutzer verursacht wurden, erlischt die Garantie. Der Hersteller / Importeur übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung des Handbuchs, fahrlässige Verwendung oder Verwendung gemäß den Anforderungen dieses Handbuchs entstehen.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder unterwiesen wurden, das Gerät auf sichere Weise zu verwenden und zu verstehen die damit verbundenen Gefahren.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
4. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
6. Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
7. Überprüfen Sie vor dem Einstecken des Steckers in die Netzsteckdose, ob Spannung und Frequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
8. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Geräts geeignet sein. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung des Verlängerungskabels und / oder des Steckers kommen. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Vermeiden Sie gefährliche Situationen.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.
10. Stecken Sie das Gerät immer in eine geerdete Steckdose.
11. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenen Flammen fern.
12. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lebensgefahr durch Stromschlag!
13. Um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie den Stecker.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

14. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser fällt. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und senden Sie es zur Reparatur an ein autorisiertes Servicecenter.

15. Stecken Sie das Gerät nicht mit nasser Hand in die Steckdose.

16. Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Geräts zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies kann einen elektrischen Schlag verursachen.

17. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.

18. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

19. Verwenden Sie das Gerät nur zur bestimmungsgemäßen Verwendung.

20. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und biegen Sie es nicht.

21. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche, von der es nicht abfallen kann.

22. **WARNUNG !!**

Bitte berühren Sie die Oberfläche während des Gebrauchs nicht. Die Temperatur zugänglicher Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

23. Bezüglich der Anweisungen zur Reinigung lesen Sie bitte den folgenden Absatz des Handbuchs.

Kennen Sie Ihre Kochplatte

1. Kochplatten
2. Kontrollleuchten
3. Einstellbare Temperaturregler



So verwenden Sie Ihre Kochplatte

Bevor Sie Ihre Kochplatte zum ersten Mal verwenden, drehen Sie die Kochplatte 3 bis 5 Minuten lang auf die höchste Stufe (Position 5), um die Beschichtung zu schützen. Dies sollte erfolgen, wenn sich kein Kochgerät auf der Kochplatte befindet.

1. Stellen Sie die Heizplatte auf eine flache, trockene und hitzebeständige Oberfläche.
2. Drehen Sie den Temperaturregler auf „●●●“ (aus).
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
4. Drehen Sie das Einstellrad auf eine beliebige Einstellung. Das Gerät schaltet sich auf die ausgewählte Haupttemperatur ein und aus.
5. Die Anzeigelampe an der Vorderseite des Geräts erlischt, wenn die Heizplatte die ausgewählte Temperatur erreicht hat, und der Vorgang des Erhitzens stoppt und wird recycelt, um die Temperatur aufrechtzuerhalten.

6. Das Heizelement beginnt sofort zu heizen. Während des Gebrauchs nicht berühren, da die Metalloberflächen heiß werden.
7. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen.

Zu tiefes Essen warm:

1. Drehen Sie den Knopf auf „2“, um die Lebensmittel auf einer konstant warmen Temperatur zu halten.
2. Drehen Sie den Knopf auf „ ● ● ● “ (Aus) und das Essen bleibt bis zu 30 Minuten warm, während die Kochplatte allmählich abkühlt.

VORSICHT

Verwenden Sie keine Pfannen, die instabil sind und leicht gekippt werden können. Verwenden Sie Pfannen mit flachem Boden, um eine vollständige Verbindung mit der Kochplatte für maximale Wärmeeffizienz sicherzustellen. Vermeiden Sie es, Gegenstände auf die Kochplatte fallen zu lassen, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.

Wenn Sie diese Kochplatte zum ersten Mal verwenden, tritt Rauch auf. Dies ist normal und sicher.

Verwenden Sie keine Glasbehälter!

So pflegen Sie Ihre Kochplatte

Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Tauchen Sie niemals in Wasser.

Reinigen Sie die Kochplatte mit einem weichen, feuchten Tuch oder einem nicht scheuernden Reiniger. Trocken wischen.

Anleitung aufbewahren

1. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
2. Ein kurzes Netzkabel wird mitgeliefert, um die Gefahr zu verringern, die durch Verwicklungen oder Stolpern über ein längeres Kabel entsteht. Ein Verlängerungskabel kann mit Vorsicht verwendet werden. Die gekennzeichnete elektrische Leistung sollte jedoch mindestens so hoch sein wie die elektrische Leistung dieses Geräts. Das Verlängerungskabel darf nicht über der Theke oder Tischplatte hängen, wo es von Kindern angezogen oder darüber gestolpert werden kann.

Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.



EN

Instruction Manual

Double hot plate



Voltage: 220-240V~ 50/60Hz
Power: 2500W



IMPORTANT SAFEGUARDS

Before use make sure to read all of the below instruction in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
7. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
8. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
9. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
10. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
11. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
12. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
13. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
14. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
15. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.

16. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
17. Never leave the appliance unattended during use.
18. This appliance is not designed for commercial use.
19. Do not use the appliance for other than intended use.
20. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
21. Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall off.
22. **WARNING!!**

Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

23. Regarding the instructions for cleaning, please refer to the below paragraph of the manual.

Know your hot plate

1. Hotplates
2. Indicator lights
3. Adjustable temperature control knobs



How to use your hot plate

Before using your hot plate for the first time, turn the hot plate to the highest setting (position 5) for 3 to 5 minutes to protect the coating. This should be done when there is no cooking utensil on the hot plate.

1. Put the hot plate on a flat, dry and heat resistant surface.
2. Turn temperature control dial to “ ● ● ● ” (off).
3. Put the plug into power outlet.
4. Turn control dial to any desired setting. The unit will cycle on and off to main selected temperature.
5. The indication light at the front of appliance will turn off when the hot plate reaches the selected temperature, and the procedure of the heating will stop and recycle to maintain the temperature.
6. The heating element will begin to heat immediately. Do not touch while in use, the metal surfaces will become hot.
7. When not in use, unplug the power cord from the wall outlet and allow it to cool down completely.

To deep food warm:

1. Turn the knob to “2” to maintain food at a constant warm temperature.
2. Turn the knob to “ ● ● ● ” (off) and food will stay warm for up to 30 minutes as the hotplate gradually cools down.

CAUTION

Do not use pans that are unstable and easily tipped. Use flat-bottom pans to insure full contact with the hotplate for maximum heat efficiency.

For long-life performance, avoid dropping any items onto the hotplate.

When using this hotplate for the first time, there will be some smoke, this is normal and safe.

Do not use glass containers!

How to care for your hotplate

Always unplug unit and allow to cool down before cleaning. Never immerse in water.

Clean the hotplate with soft, damp cloth or a non-abrasive cleaner. Wipe dry.

Save these instructions

1. This appliance is for household use only.

2. A short power-supply cord is provided to reduce the hazard resulting from entanglement or tripping over a longer cord. An extension cord may be used with care; however, the marked electrical rating should be at least as great as the electrical rating of this appliance. The extension cord should not be allowed to hang over the counter or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Waste Management



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.



FR

Manuel d'instructions Double plaque chauffante



Voltage: 220-240V~ 50/60Hz
Puissance: 2500W



GARANTIES IMPORTANTES

Avant utilisation, assurez-vous de lire toutes les instructions ci-dessous afin d'éviter des blessures ou des dommages et d'obtenir les meilleurs résultats de l'appareil. Assurez-vous de conserver ce manuel dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à quelqu'un d'autre, assurez-vous d'inclure également ce manuel.

En cas de dommages causés par l'utilisateur qui ne suit pas les instructions de ce manuel, la garantie sera annulée. Le fabricant / importateur décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect du manuel, une utilisation par négligence ou une utilisation non conforme aux exigences de ce manuel.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
4. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
6. Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
7. Avant d'insérer la fiche dans la prise de courant, veuillez vérifier que la tension et la fréquence sont conformes aux spécifications de l'étiquette signalétique.
8. Si une rallonge est utilisée, elle doit être adaptée à la consommation électrique de l'appareil, sinon une surchauffe de la rallonge et / ou de la fiche peut se produire.
Il y a un risque potentiel de blessures en cas de trébuchement sur la rallonge. Attention à éviter les situations dangereuses.
9. Débranchez la fiche secteur de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage.
10. Branchez toujours l'appareil sur une prise de courant mise à la terre.
11. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas suspendu sur des bords coupants et éloignez-le des objets chauds et des flammes nues.
12. Ne plongez pas l'appareil ou la fiche secteur dans l'eau ou tout autre liquide. Il y a danger de mort en raison d'un choc électrique!
13. Pour retirer la fiche de la prise, tirez la fiche. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

14. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans l'eau. Retirez la fiche de sa prise, éteignez l'appareil et envoyez-le à un centre de service agréé pour réparation.
15. Ne branchez pas ou ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec une main humide.
16. N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil ou de réparer l'appareil vous-même. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
17. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
18. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
19. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
20. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
21. Placez l'appareil sur une surface stable et de niveau à partir de laquelle il ne peut pas tomber.
22. **AVERTISSEMENT !!**
Veuillez ne pas toucher la surface pendant l'utilisation. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
23. Concernant les instructions de nettoyage, veuillez vous référer au paragraphe ci-dessous du manuel.

Connaissez votre plaque chauffante

1. Plaques chauffantes
2. Voyants lumineux
3. Boutons de contrôle de la température réglables



Comment utiliser votre plaque chauffante

Avant d'utiliser votre plaque chauffante pour la première fois, tournez la plaque chauffante au réglage le plus élevé (position 5) pendant 3 à 5 minutes pour protéger le revêtement. Cela doit être fait lorsqu'il n'y a pas d'ustensiles de cuisine sur la plaque chauffante.

1. Placez la plaque chauffante sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur.
2. Tournez la molette de contrôle de la température sur “ ● ● ● ” (arrêt).
3. Branchez la fiche dans la prise de courant.
4. Tournez la molette de commande sur le réglage souhaité. L'unité s'allumera et s'éteindra jusqu'à la température principale sélectionnée.
5. Le voyant lumineux à l'avant de l'appareil s'éteint lorsque la plaque chauffante atteint la température sélectionnée, et la procédure de chauffage s'arrête et se recycle pour maintenir la température.
6. L'élément chauffant commencera à chauffer immédiatement. Ne touchez



pas pendant l'utilisation, les surfaces métalliques deviendront chaudes.

7. Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et laissez-le refroidir complètement.

Pour réchauffer les aliments en profondeur:

1. Tournez le bouton sur "2" pour maintenir les aliments à une température chaude constante.

2. Tournez le bouton sur "●●●" (arrêt) et les aliments resteront chauds jusqu'à 30 minutes pendant que la plaque chauffante refroidit progressivement.

MISE EN GARDE

N'utilisez pas de casseroles instables et faciles à basculer. Utilisez des casseroles à fond plat pour assurer un contact complet avec la plaque chauffante pour une efficacité thermique maximale.

Pour des performances de longue durée, évitez de laisser tomber des objets sur la plaque chauffante.

Lors de la première utilisation de cette plaque chauffante, il y aura de la fumée, c'est normal et sûr.

N'utilisez pas de récipients en verre!

Comment prendre soin de votre plaque chauffante

Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Ne plongez jamais dans l'eau.

Nettoyez la plaque chauffante avec un chiffon doux et humide ou un nettoyant non abrasif. Essuyez.

Enregistrez ces instructions

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

2. Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire le risque résultant de l'enchevêtrement ou de trébucher sur un cordon plus long. Une rallonge peut être utilisée avec précaution; cependant, la puissance électrique marquée doit être au moins aussi grande que la puissance électrique de cet appareil. La rallonge ne doit pas être suspendue au-dessus du comptoir ou de la table où elle peut être tirée par des enfants ou trébuchée.



Gestion des déchets



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis au rebut avec les autres déchets domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.



NL

Gebruiksaanwijzing Dubbele kookplaat



Spanning: 220-240V~ 50/60Hz
Macht: 2500W



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Zorg ervoor dat u voor gebruik alle onderstaande instructies leest om letsel of schade te voorkomen en om het beste resultaat uit het apparaat te halen. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u dit apparaat aan iemand anders geeft of overdraagt, zorg er dan voor dat u ook deze handleiding bijvoegt. In geval van schade veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze handleiding niet volgt, vervalt de garantie. De fabrikant / importeur aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door het niet naleven van de handleiding, onzorgvuldig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de vereisten van deze handleiding.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen de betrokken gevaren.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
3. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
4. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
5. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
6. Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
7. Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de spanning en frequentie voldoen aan de specificaties op het typeplaatje.
8. Als een verlengsnoer wordt gebruikt, moet het geschikt zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan er oververhitting van het verlengsnoer en / of de stekker optreden.
Er bestaat een potentieel risico op letsel door struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
9. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voor het schoonmaken.
10. Steek het apparaat altijd in een geaard stopcontact.
11. Zorg ervoor dat het netsnoer niet over scherpe randen hangt en houd het uit de buurt van hete voorwerpen en open vuur.
12. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Levensgevaar door elektrische schokken!
13. Trek aan de stekker om de stekker uit het stopcontact te halen. Trek niet aan het netsnoer.

14. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Haal de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en stuur het voor reparatie naar een erkend servicecentrum.
15. Sluit het apparaat niet aan en haal de stekker niet uit het stopcontact met natte handen.
16. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen of het apparaat zelf te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
17. Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
18. Dit apparaat is niet ontworpen voor commercieel gebruik.
19. Gebruik het apparaat niet voor ander dan bedoeld gebruik.
20. Wikkel het snoer niet om het apparaat en buig het niet.
21. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond waar het niet vanaf kan vallen.
22. **WAARSCHUWING !!**
Raak het oppervlak niet aan tijdens gebruik. De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is.
23. Raadpleeg de onderstaande paragraaf van de handleiding met betrekking tot de instructies voor het reinigen.

Ken je kookplaat

1. Kookplaten
2. Indicatielampjes
3. Instelbare temperatuurregelknoppen



Hoe u uw kookplaat gebruikt

- Draai, voordat u uw kookplaat voor het eerst gebruikt, de kookplaat 3 tot 5 minuten in de hoogste stand (stand 5) om de coating te beschermen. Dit moet worden gedaan als er geen kookgerei op de kookplaat staat.
1. Leg de kookplaat op een vlak, droog en hittebestendig oppervlak.
 2. Draai de temperatuurregelknop naar " ● ● ● " (uit).
 3. Steek de stekker in het stopcontact.
 4. Draai de bedieningsknop naar elke gewenste instelling. Het apparaat schakelt aan en uit tot de geselecteerde hoofdtemperatuur.
 5. Het indicatielampje aan de voorkant van het apparaat gaat uit als de kookplaat de geselecteerde temperatuur bereikt en de procedure van de verwarming stopt en recycleert om de temperatuur te behouden.
 6. Het verwarmingselement begint onmiddellijk te verwarmen. Niet aanraken tijdens gebruik, de metalen oppervlakken worden heet.
 7. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als u het niet gebruikt en laat het volledig afkoelen.

Om diep te eten warm:

1. Draai de knop naar "2" om het voedsel op een constante warme temperatuur te houden.
2. Draai de knop naar "●●●" (uit) en het voedsel blijft tot 30 minuten warm terwijl de kookplaat geleidelijk afkoelt.

VOORZICHTIGHEID

Gebruik geen pannen die instabiel zijn en gemakkelijk kantelen. Gebruik pannen met een vlakke bodem om volledige contact met de kookplaat te verzekeren voor maximale warmte-efficiëntie.

Voor een lange levensduur, vermijd het vallen van items op de kookplaat.

Bij het eerste gebruik van deze kookplaat komt er wat rook, dit is normaal en veilig.

Gebruik geen glazen containers!

Hoe u voor uw kookplaat moet zorgen

Koppel het apparaat altijd los en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt. Dompel nooit onder in water.

Reinig de kookplaat met een zachte, vochtige doek of een niet-schurende reiniger. Droog vegen.

Bewaar deze instructies

1. Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik.
2. Er wordt een kort netsnoer meegeleverd om de kans op schade als gevolg van verstrikking of struikelen over een langer snoer te verminderen. Een verlengsnoer mag voorzichtig worden gebruikt; de gemarkeerde elektrische classificatie moet echter minstens zo groot zijn als de elektrische classificatie van dit apparaat. Het verlengsnoer mag niet over het aanrecht of tafelblad hangen, waar het door kinderen aan getrokken kan worden of erover kan struikelen.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geclassificeerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden afgevoerd wanneer het niet meer bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2012/19/EU) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinnings en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.



PL

Instrukcja obsługi Podwójna płyta grzejna



Napięcie: 220-240V~ 50/60Hz
Moc: 2500W



WAŻNI OCHRONIARZE

Przed użyciem zapoznaj się z poniższą instrukcją, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzeń i uzyskać najlepsze wyniki z urządzenia. Zachowaj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Jeśli oddasz lub przekażesz to urządzenie komuś innemu, koniecznie dołącz również tę instrukcję.

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem przez użytkownika instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji gwarancja traci ważność. Producent / importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji, niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem niezgodnym z wymogami niniejszej instrukcji.

1. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.

2. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

3. Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem.

4. Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

5. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.

6. To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

7. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka sieciowego sprawdź, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacjami na tabliczce znamionowej.

8. Jeśli używany jest przedłużacz, musi on być dostosowany do zużycia energii przez urządzenie, w przeciwnym razie może dojść do przegrzania przedłużacza i / lub wtyczki.

Potencjalne ryzyko potknięcia się o potknięcie o przedłużacz. Uważaj, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.

9. Odłącz wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane i przed czyszczeniem.

10. Zawsze podłączaj apłlinace do uziemionego gniazdka.

11. Upewnij się, że kabel sieciowy nie jest zawieszony na ostrych krawędziach i trzymaj go z dala od gorących przedmiotów i otwartego ognia.

12. Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki sieciowej w wodzie lub innych cieczach. Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem!

13. Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, wyciągnij wtyczkę. Nie ciągnij za przewód zasilający.

14. Nie dotykaj urządzenia, jeśli wpadnie do wody. Wyjmij wtyczkę z gniazdka, wyłącz urządzenie i wyślij je do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy.

15. Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia od gniazdka elektrycznego mokrą ręką.

16. Nigdy nie próbuj otwierać obudowy urządzenia ani samodzielnie naprawiać urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem.

17. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.

18. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

19. Nie używaj urządzenia do celów niezgodnych z przeznaczeniem.

20. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia i nie zginaj go.

21. Ustaw urządzenie na stabilnej, poziomej powierzchni, z której nie może spaść.

22. OSTRZEŻENIE !!

Nie dotykaj powierzchni podczas użytkowania. Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia.

23. W sprawie instrukcji czyszczenia zapoznaj się z poniższym akapitem instrukcji.

Poznaj swoją płytę grzejną

1. Płyty grzewcze
2. Lampki kontrolne
3. Regulowane pokrętła regulacji temperatury



Jak korzystać z płyty grzejnej

Przed pierwszym użyciem płyty grzejnej należy obrócić płytę grzewczą do najwyższego ustawienia (pozycja 5) na 3 do 5 minut, aby chronić powłokę.

Należy to zrobić, gdy na płycie grzewczej nie ma przyborów kuchennych.

1. Połóż płytę grzejną na płaskiej, suchej i odpornej na ciepło powierzchni.

2. Ustaw pokrętło regulacji temperatury w pozycji „ ● ● ● ” (wyłączone).

3. Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

4. Obróć pokrętło sterujące na dowolne żądane ustawienie. Urządzenie będzie włączać się i wyłączać zgodnie z wybraną główną temperaturą.

5. Lampka kontrolna z przodu urządzenia zgaśnie, gdy płyta grzewcza osiągnie wybraną temperaturę, a procedura ogrzewania zatrzyma się i uruchomi ponownie, aby utrzymać temperaturę.

6. Element grzejny zacznie się natychmiast nagrzewać. Nie dotykaj podczas użytkowania, metalowe powierzchnie będą się nagrzewać.

7. Gdy nie jest używany, odłącz przewód zasilający od gniazda ściennego i pozwól mu całkowicie ostygnąć.

Aby głęboko podgrzać jedzenie:

1. Ustaw pokrętko w pozycji „2”, aby utrzymać żywność w stałej ciepłej temperaturze.
2. Przekręć pokrętko na „ ● ● ● ” (wyłączone), a jedzenie będzie ciepłe do 30 minut, gdy płyta grzewcza stopniowo się ochładza.

UWAGA

Nie używaj patelni, które są niestabilne i łatwo się przechylają. Użyj patelni z płaskim dnem, aby zapewnić pełną styczność z płytą grzejną w celu uzyskania maksymalnej wydajności cieplnej.

Aby zapewnić długą żywotność, unikaj upuszczania jakichkolwiek przedmiotów na pole grzewcze.

Przy pierwszym użyciu tego pola grzejnego będzie trochę dymu, jest to normalne i bezpieczne.

Nie używaj szklanych pojemników!

Jak dbać o płytę grzejną

Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem. Nigdy nie zanurzaj w wodzie.

Oczyść pole grzewcze miękką, wilgotną ściereczką lub nieściernym środkiem czyszczącym. Wytrzeć na sucho.

Zapisz te instrukcje

1. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
2. Dostępny jest krótki przewód zasilający, aby zmniejszyć ryzyko wynikające z zaplątania się lub potknięcia o dłuższy przewód. Przedłużacz może być używany ostrożnie; jednak oznaczona moc elektryczna powinna być co najmniej tak duża, jak moc elektryczna tego urządzenia. Przedłużacz nie powinien być zawieszony na blacie lub blacie w miejscu, w którym może być pociągnięty przez dzieci lub potknięty.

Wytyczne dotyczące ochrony środowiska



Powyższy symbol oraz symbol na produkcie oznaczają, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub przemysłowymi po zakończeniu swojej żywotności.

Dyrektywa dot. sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) została wprowadzona, aby poddawać produkty recyklingowi przy użyciu najlepszych technik odzyskiwania i recyklingu w celu zminimalizowania wpływu na środowisko, gromadzenie niebezpiecznych substancji oraz aby uniknąć powiększania się wysypisk śmieci. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o prawidłowym wyrzucaniu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



ES

Manual de instrucciones Doble placa caliente



Voltaje: 220-240V~ 50/60Hz
Poder: 2500W



CONSIDERACIONES IMPORTANTES

Antes de usar, asegúrese de leer todas las instrucciones a continuación para evitar lesiones o daños, y para obtener los mejores resultados del aparato. Asegúrese de guardar este manual en un lugar seguro. Si le da o transfiere este dispositivo a otra persona, asegúrese de incluir también este manual. En caso de daños causados por el incumplimiento del usuario de las instrucciones de este manual, la garantía será nula. El fabricante / importador no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por el incumplimiento del manual, un uso negligente o un uso no conforme con los requisitos de este manual.

1. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de una manera segura y comprensiva. Los peligros involucrados.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
4. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar riesgos.
6. Este aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
7. Antes de insertar el enchufe en la toma de corriente, verifique que el voltaje y la frecuencia cumplan con las especificaciones de la etiqueta de clasificación.
8. Si se utiliza un cable de extensión, debe ser adecuado para el consumo de energía del electrodoméstico, de lo contrario puede sobrecalentarse el cable de extensión y / o el enchufe.
Existe un riesgo potencial de lesiones por tropezar con el cable de extensión. Tenga cuidado para evitar situaciones peligrosas.
9. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo.
10. Enchufe siempre el aparato en un enchufe con toma de tierra.
11. Asegúrese de que el cable de alimentación no esté colgado sobre bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
12. No sumerja el aparato o el enchufe de red en agua u otros líquidos. ¡Existe peligro para la vida debido al choque eléctrico!
13. Para quitar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
14. No toque el aparato si se cae al agua. Retire el enchufe de su toma de

corriente, apague el aparato y envíelo a un centro de servicio autorizado para su reparación.

15. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.

16. Nunca intente abrir la carcasa del aparato ni repararlo usted mismo. Esto podría causar una descarga eléctrica.

17. Nunca deje el aparato desatendido durante su uso.

18. Este aparato no está diseñado para uso comercial.

19. No utilice el aparato para otro uso que no sea el previsto.

20. No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.

21. Coloque el aparato sobre una superficie estable y nivelada de la que no pueda caerse.

22. ADVERTENCIA !!

No toque la superficie mientras está en uso. La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está funcionando.

23. Con respecto a las instrucciones de limpieza, consulte el siguiente párrafo del manual.

Conoce tu plato caliente

1. Placas calientes
2. luces indicadoras
3. Perillas de control de temperatura ajustables



Cómo usar tu plato caliente

Antes de usar su placa calefactora por primera vez, gire la placa calentadora al nivel más alto (posición 5) durante 3 a 5 minutos para proteger el recubrimiento. Esto debe hacerse cuando no hay utensilios de cocina en el plato caliente.

1. Coloque la placa caliente sobre una superficie plana, seca y resistente al calor.
2. Gire el dial de control de temperatura a " ● ● ● " (apagado).
3. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
4. Gire el dial de control a la configuración deseada. La unidad se encenderá y apagará a la temperatura principal seleccionada.
5. La luz indicadora en la parte frontal del aparato se apagará cuando la placa caliente alcance la temperatura seleccionada, y el procedimiento de calentamiento se detendrá y reciclará para mantener la temperatura.
6. El elemento calefactor comenzará a calentarse inmediatamente. No toque mientras está en uso, las superficies metálicas se calentarán.

7. Cuando no esté en uso, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que se enfríe por completo.

Para alimentos profundos calientes:

1. Gire la perilla a "2" para mantener los alimentos a una temperatura cálida constante.
2. Gire la perilla a "●●●" (apagado) y la comida se mantendrá caliente por hasta 30 minutos a medida que la placa calefactora se enfría gradualmente.

PRECAUCIÓN

No use sartenes que sean inestables y que se vuelquen fácilmente. Utilice sartenes de fondo plano para asegurar un contacto completo con la placa calefactora para obtener la máxima eficiencia térmica.

Para obtener un rendimiento de larga duración, evite dejar caer cualquier artículo sobre la placa calefactora.

Cuando use esta placa calefactora por primera vez, habrá algo de humo, esto es normal y seguro.

¡No utilizar envases de vidrio!

Cómo cuidar tu placa calefactora

Siempre desenchufe la unidad y deje que se enfríe antes de limpiarla. Nunca sumergir en agua.

Limpie la placa con un paño suave y húmedo o un limpiador no abrasivo. Secar bien.

Guarda estas instrucciones

1. Este aparato es solo para uso doméstico.
2. Se proporciona un cable de alimentación corto para reducir el peligro resultante de enredos o tropezones con un cable más largo. Se puede usar un cable de extensión con cuidado; sin embargo, la calificación eléctrica marcada debe ser al menos tan grande como la calificación eléctrica de este aparato. No se debe permitir que el cable de extensión cuelgue sobre el mostrador o la mesa donde los niños lo puedan tirar o tropezar.

Respete el medio ambiente



El símbolo mostrado arriba y en el producto indica que el producto está clasificado como equipo eléctrico y electrónico, y no debe desecharse con otros residuos domésticos o comerciales al final de su vida útil.

La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) (2012/19/EU) se ha emitido para reciclar productos usando las mejores técnicas disponibles para la recuperación y el reciclaje para minimizar el impacto en el medioambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de vertederos. Contacte con sus autoridades locales para obtener más información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos.